



## A Manual for Problem Solving in Bible Translation

By Mildred L Larson

Sil International, Global Publishing. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 245 pages. Dimensions: 9.1in. x 6.2in. x 0.7in. This manual has been designed to give practice in solving the various problems which the Bible translator faces. Through drill and practice, the student will develop skill in applying the principles of translation which he has learned in Translating the Word of God by John Beekman and John Callow and Discourse Considerations in Translating the Word of God by Kathleen Callow. Table of Contents Please note, because of limited space many subsections are not displayed below. 1. Idiomatic Versus Literal Translation 2. Fidelity In Translation 3. Implicit And Explicit Information 4. Analyzing The Components Of Meaning In A Word, Part 1 A. Identifying the semantic class of a word B. Matching semantic and grammatical classes C. Identifying the meaning components of a word D. Identifying generic-specific changes E. Using a more generic word F. Using a more specific word G. Identifying the pronominal referent H. Identifying the meaning components of some key words 5. Analyzing Components Of Meaning In A Word, Part 2 Sections 5. 1. Analyzing the components of meaning of words: Spirit, Flesh, Glory 5. 2. The components of meaning of pronouns: Inclusive-exclusive, Number, Honorifics 5. 3. The components of meaning in kinship terms: Son, Daughter, Brother, Older brother...



[READ ONLINE](#)  
[ 2.18 MB ]

### Reviews

*This publication can be really worth a go through, and a lot better than other. It is actually written in straightforward words and phrases instead of confusing. I discovered this pdf from my dad and I suggested this publication to learn.*

-- Jackeline Rippin

*A high quality book and also the font employed was intriguing to read. I was able to comprehend every thing out of this created e book. You won't really feel monotony at whenever you want of the time (that's what catalogues are for concerning should you check with me).*

-- Prof. Johnson Cole Sr.